



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#:

VEWL.#:

I-171: Y N

EXIT VISA.#:

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM Ng Thi Sau
Last Middle First

Current Address 23/86 Nô Trang Long F. 7. Binh Thanh TP HCM.

Date of Birth 1949 Place of Birth VN

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)
Trần Chí Minh

Previous Occupation (before 1975) Opt.
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 7/75 To DEATH DATE: 6/86
Released: 7/84

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
---------------------------	--------------

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Phụng Nguyện 30-10-1989

Kính gửi Bà KHUỐC MINH THO

Tôi tên là Nguyễn Thị Sáu sinh năm 1949
và 03 em:

1. Trâm Bích Chi 1970
2. Trâm Chi Nhân 1974
3. Trâm Chi Đình 1986

Hiện cư ngụ tại số nhà 23/86 Ngõ Trung Long F3
Q. Bình Chánh TP. Hồ Chí Minh.

Là vợ và con của ông TRẦN CHÍ MINH
cấp bậc Đại úy, tiểu đoàn phó.

Lý bất ngày 28 tháng 7 năm 1975 và đến ngày 07
tháng 07 năm 1984 được cấp giấy ra trại. (Tôi đi học
tập kết: 28.7.1975 đến 07-07-1984 là 09 năm)
Đến ngày 28.6.1986 bị bệnh chết.

Nay chúng tôi còn lại một mình phải nuôi dưỡng
03 con đời sống kinh tế hiện nay cũng ngày càng gặp
nhiều khó khăn đời gia đình nghèo (các con trước kia phải
bỏ đi nuôi chồng ăn trong những năm bị giam cầm tù tội
nay sống nghề buôn bán lương thực ngày được ngày không
bớt đời khổ. Đối với người mẹ thì là đời khổ thế cũng
chịu đựng được, nhưng tôi cho rằng cháu hay còn như đại
tướng là không có, làm mẹ bao giờ cũng nghĩ về con cái.
Sau này kính mong bà mở lòng thương cho hoàn cảnh của
mẹ con tôi mà bà tâm tình giúp đỡ cho tôi và các cháu
thoát được cảnh sống hiện nay để các cháu có điều kiện học
hành và hành nghề tốt không như hiện tại, cảnh đau lòng là
nhìn thấy các cháu phải sống cảnh đời khổ.

Tôi thiết tha nhờ bà chú các cháu. Ông này mẹ con tôi
nguyên làm thôn TRẦN NGUYỄN để đáp đền.

Còn thư mẹ con tôi xin các chú bà nhiều hạnh
phúc, may mắn, và nhiều sức khỏe để tiếp tục cứu giúp
những người cùng đang sống trong hoàn cảnh như mẹ con
tôi.

Đính kèm:
- 01 giấy ra Trại
của Đại Mỹ Nhân Chí Minh.

Ngày 10/10/1972
Sau

Nguyễn Thị Sáu.

BỘ NỘI VỤ
Trại XUAN LOC
Số 735 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban
hành theo công văn số
2565 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0	0	I	6	7	8	0	9	6	3	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 313/CD ngày 07 tháng 07 năm 1984
của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh TRẦN CHÍ MINH Sinh năm 1943

Các tên gọi khác

Nơi sinh Long An

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Ấp 3, Xã hiệp thanh, Huyện vàm cỏ . Tỉnh Long An

Can tội Đại úy tiểu đoàn phó

Bị bắt ngày 26/07/1975

Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại Ấp 3, Xã hiệp thanh? Huyện vàm cỏ . Long an .

Nhận xét quá trình cải tạo

(Quản chế : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 18 tháng 08 năm 1984

Lần tay ngón trỏ phải
Của Trần chí Minh
Danh bản số _____
Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Trần chí Minh

Ngày 09 tháng 8 năm 1984

Giám thị

Thượng tá Trịnh văn Thịch

FROM:

Nguyen Thi Sai
23/86 NE Trang Lang
Fg 7 R. Binh Thuan
Ch. H. Chi Minh.



VIET NAM

= 37 20 đ

BUU CHINH
SM: 022

DEC 07 1989

MAY DAY
FAR AVION

TO: Families of Vietnamese
Political Prisoners Associa-
tion/ P.O. Box 5435 ARLINGTON-
VA 22205-0635



THE AIR MAIL POST OFFICE

Australia